

# "كيف يمكن لدائرة وصاية القاصرين الأجانب دون مرافقين مساعدتك؟"



Federal Public Service  
Justice

.be

## عند وصولك إلى بلجيكا

هل كان عمرك دون سن الـ 18 سنة و كنت بدون رفقة والدك أو والدتك حينما وصلت إلى بلجيكا؟ إذا كنت تبحث عن الدعم ومكان للإقامة أو إذا اعترض سبيلك رجل الشرطة فسوف يتم إبلاغ دائرة وصاية القاصرين الأجانب، التابعة لوزارة العدل الفيدرالية، عن وجودك في بلجيكا.

أول ما ستهتم به دائرة وصاية القاصرين الأجانب هو التأكد من وجود مكان تقيم فيه. إذا لم تحصل على مكان تقيم فيه فإن دائرة وصاية القاصرين الأجانب ستتكلف أمر إيصالك إلى مركز يوفر لك المنام والطعام والرعاية.

أما إذا كنت تسكن مع عائلة أو أصدقاء أو في مركز طالبي اللجوء فتأكد من إعطاء عنوانك ورقم هاتفك لدائرة وصاية الأجانب القاصرين. وهذا مهم جداً لأن الدائرة لن تستطيع مساعدتك دون معرفتها بمكان إقامتك.



## الشروط التي يجب توافرها للحصول على مساعدة الوصي

من أجل الحصول على مساعدة من الوصي<sup>١</sup>، يجب أن تتوفر فيك الشروط التالية:

- أن تكون دون سن الـ 18 سنة؛
- أن تكون في بلجيكا بدون رفقة والدك أو والدتك؛
- أن تكون قادماً من بلد خارج دول المجموعة الاقتصادية الأوروبية؛
- أن تكون قد قدمت بطلب اللجوء أو أنك موجود في بلجيكا بدون ترخيص بالإقامة.

من أجل فهم خططك، تجمع دائرة الوصاية كل ما يمكن من المعلومات وقد تطلب مقابلتك. يمكنك الاتصال بنا.

إذا وجدت دائرة الوصاية أنك مستوفٍ للشروط فإنها ستعين وصياً عليك بأسرع وقت ممكن ليكون مسؤولاًً عنك.

<sup>١</sup> تشمل المجموعة الاقتصادية الأوروبية الدول التالية: ألمانيا، النمسا، بلجيكا، الدانمرك، إسبانيا، فرنسا، اليونان، فنلندا، أيرلندا، إيطاليا، لوكسمبورغ، هولندا، البرتغال، المملكة المتحدة، السويد، قبرص، هنغاريا، استونيا، بولندا، جمهورية التشيك، سلوفاكيا، لاتفيا، ليتوانيا، سلوفاكيا، مالطا، رومانيا، بلغاريا، النرويج، أيسلندا، ليختنشتاين.

## من هو الوصي؟

إذا كنت في بلجيكا، فإن الوصي هو الشخص الذي سيساعدك لحين بلوغك سن الـ 18 سنة. وهو الشخص الذي سيمتلك ويدعمك ويساعدك بخصوص الإجراءات الإدارية أو القانونية في مكتب الأجانب وفي المدرسة ومرآكز الإقامة. وسيكون الوصي مستعداً لسماع أسئلتك، ومشاكلك ويبحث معك عن السبل التي تساعدك في اتخاذ أفضل القرارات لإعداد مشروعك.

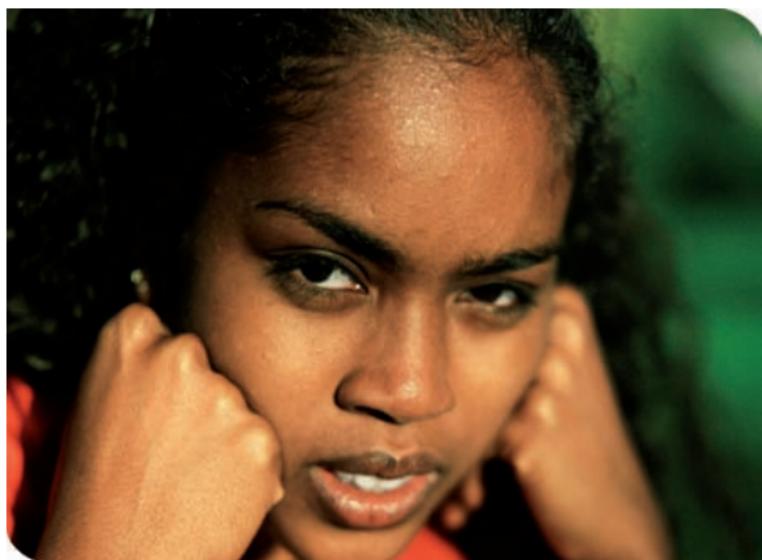
سيساعدك الوصي على الاتصال بمحام لاستكمال الإجراءات الإدارية والقانونية. وتكون الخدمات التي يقدمها المحامي مجانية.

بعد موافقتك ومساعدتك يقوم الوصي بما يلي:

- تمثيلك في جميع القضايا القانونية وخصوصاً في إطار الإجراءات المتعلقة بإقامتك في بلجيكا؛
- بناء علاقة ثقة معك وزيارتك بانتظام؛
- ضمان مكان إقامة ملائم لك وتسجيلك في المدرسة ويسعد حصولك على المساعدة الطبية والنفسية الضرورية؛
- البحث معك عن كيفية إيجاد حلول طويلة الأمد التي تتلاءم مع مشاريعك؛
- مساعدتك في العثور على والديك؛

ستسلم رسالة تتضمن تفاصيل عن اسم الوصي وعنوانه. احتفظ بهذه الرسالة دائماً لأنك ستكون بحاجة إليها عند مراجعتك السلطات.

سيسلم الوصي أيضاً رسالة تحتوي على تفاصيل خاصة بعنوانك ورقم هاتفك ليسهل عليه الاتصال بك بأسرع وقت ممكن. بإمكانك أيضاً الاتصال بالوصي في أي وقت.



## رأيك مهم

إذا لم تتفق مع وصيتك فتحدث معه بهذا الخصوص!

دائرة وصاية الأجانب القاصرين بدون مرافقين مستعدة للاستماع إليك.

إذا كنت غير قادر على حل الخلاف بينكما فسوف تُعرض القضية على القاضي.

عند انتهاء فترة الوصاية سنرسل لك استماراة استطلاع الآراء ومن خلالها سنتعرف على رأيك بخصوص الدعم الذي تلقيته.

## متى تنتهي الوصاية عليك؟

تنتهي الوصاية في الحالات التالية:

- عند وجود والدك أو والدتك في بلجيكا؛

- عند بلوغك سن الـ 18 سنة؛

- عندما تترك بلجيكا؛

- عند حصولك على الجنسية البلجيكية؛

- عند حصولك على رخصة إقامة لفترة غير محددة.

## نصيحة عملية

لا تتردد في الاتصال بوصيتك أو بدائرة الوصاية فهم موجودون لمساعدتك.



تذكّر الاحتفاظ ببطاقة صغيرة مدون فيها عنوان ورقم هاتف دائرة الوصاية والوصي لأن ذلك ضروري في حالة حاجة السلطات إلى الاتصال بوصيتك.

احترم المواعيد المحددة مع دائرة الوصاية والوصي عليك والسلطات.

أعط عنوانك ورقم هاتفك الجديد إلى الوصي عليك في حالة تغيير رقم هاتفك أو الانتقال إلى مكان آخر.

## Contact

### Guardianship Service

115 boulevard de Waterloo

1000 Brussels

Telephone: 078 15 43 24

Fax: 02 542 70 83

### Your gardian

Name and first name .....

Address .....

.....

Phone number / Mobile phone .....

E-mail .....

.....

Fax .....

Communication Service  
Boulevard de Waterloo 115  
1000 Brussels  
Tel.: 02 542 65 11  
[www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be)